

Emniyet kapama ventili JSAV 50–100

KULLANIM KILAVUZU

· Edition 01.23 · TR · 03250885



İÇİNDEKİLER

1 Emniyet	1
2 Kullanım kontrolü	2
3 Montaj	2
4 İmpuls hattının bağlanması	3
5 Havalandırma hattının bağlantısı	3
6 Sızdırmazlık kontrolü	3
7 Fonksiyon kontrolü	3
8 Kumanda basıncının ayarlanması	4
9 Yayın değiştirilmesi	4
10 Resetleme	4
11 Ölçüm düzeneğinin değiştirilmesi	5
12 Ventil tabağının değiştirilmesi	5
13 Periyodik bakım	6
14 Yedek parçalar	6
15 Aksesuarlar	6
16 Teknik veriler	6
17 Kullanım ömrü	7
18 Sertifikasyon	7
19 Lojistik	8
20 İmha	8

1 EMNİYET

1.1 Okuyun ve saklayın



Bu kılavuzu montaj ve çalıştırmadan önce itinayla okuyun. Montaj tamamlandıktan sonra kılavuzu lütfen işletene teslim edin. Bu cihaz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara göre kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Bu kılavuzu www.docuthek.com internet sitesinde de bulabilirsiniz.

1.2 İşaretlerin anlamı

1, 2, 3, a, b, c = Çalışma sırası

→ = Uyarı

1.3 Sorumluluk

Kılavuza uyulmamasından ve kullanım amacına aykırı kullanımdan doğan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.

1.4 Emniyet uyarıları

Emniyet için önem teşkil eden bilgiler bu kılavuzda şu şekilde işaretlenmiştir:

TEHLİKE

Hayati tehlikenin söz konusu olduğu durumlara işaret eder.

UYARI

Olası hayati tehlike veya yaralanma tehlikelerine işaret eder.

DİKKAT

Olası maddi hasarlara işaret eder.

Tüm çalışmalar sadece kalifiye gaz uzmanı tarafından yapılmalıdır. Elektrik çalışmaları sadece kalifiye uzman elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

1.5 Modifikasyon, yedek parçalar

Her türlü teknik değişiklik yapılması yasaktır. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

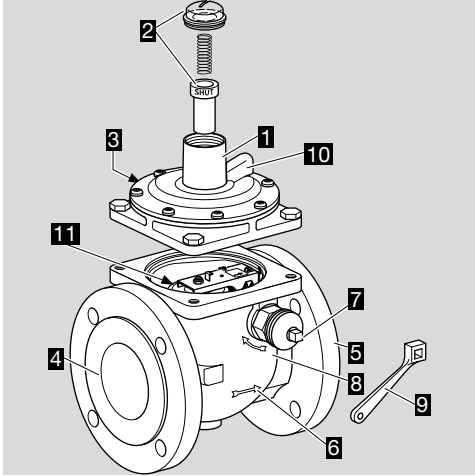
2 KULLANIM KONTROLÜ

Ardıl armatürleri aşırı yüksek gaz basıncına karşı korumaya yarayan emniyet kapama ventili JSAV. Fonksiyonu sadece belirtilen sınırlar dahilinde garanti edilir, bkz. Sayfa 6 (16 Teknik veriler). Bunun dışında her kullanım, tasarım amacına aykırı sayılır.

2.1 Tip anahtar

JSAV	Emniyet kapama ventili
50-100	Nominal çapı
T	T ürünü
F	ISO 7005'e göre flanş
A	ANSI flanş
50	p_u max. 5 bar
/1	Üst kumanda basıncı p_{do}
-0	Ölçüm noktasız
Z	Özel ayar aralığı

2.2 Parçaların tanımı



- 1 Ölçüm düzeneği
- 2 Pozisyon göstergeli kapak civatası
- 3 İmpuls hattı bağlantısı (plastik tapayla kapatılmıştır)
- 4 Giriş
- 5 Çıkış
- 6 Akış yönü işareti
- 7 Resetleme
- 8 Resetleme için yön oku
- 9 Resetleme kolu
- 10 Havalandırma hattı bağlantısı (plastik tapayla kapatılmıştır)
- 11 Ventil tabağı

2.3 Tip etiketi

Maks. giriş basıncı, üst kumanda basıncı p_{do} , çevre sıcaklığı: bkz. Tip etiketi.

Elster GmbH, Germany		kron/ schroder	
JSAV		P_u max:	
		Wh_o :	
		P_{do} :	
		AGo:	+/- 10%
		TS=	

3 MONTAJ

⚠ DİKKAT

Usulüne uygun olmayan montaj!

Cihazın montaj ve çalışma esnasında hasar görmemesi için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınmalıdır:

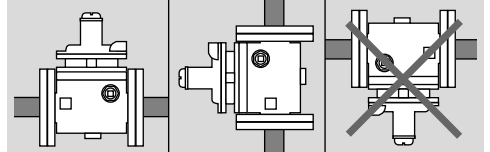
- Conta malzemesi ve talaş gibi kirlere gövde içine düşmemelidir.
- Hattan kaynaklanan kirlenmelere karşı korumak amacıyla cihazın önüne bir filtre monte edilmesini öneririz.
- Cihazın yere düşürülmesi cihazda kalıcı hasara yol açabilir. Bu durumda komple cihazı ve ilgili modülleri kullanım öncesi değiştirin.
- Cihazı mengeneye sıkıştırmayın veya yük desteği olarak kullanmayın. Dışarıya sızıntı tehlikesi söz konusudur.

→ Montaj yeri kuru olmalıdır.

→ Maks. giriş basıncı p_u maks. dikkate alın!

→ Cihazı boru hattına gerdirmeden monte edin.

→ Dikey veya yatay pozisyonda monte edilecektir. Kesinlikle baş aşağı monte etmeyin.

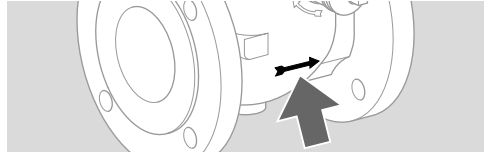


→ Gövde duvarla temas etmemelidir. Minimum mesafe 20 mm (0,78"). Montaj ve ayar için yeterli boş alan bırakılmasına dikkat edin.

1 JSAV elemanının giriş ve çıkışındaki yapışkan folyoları çıkarın.

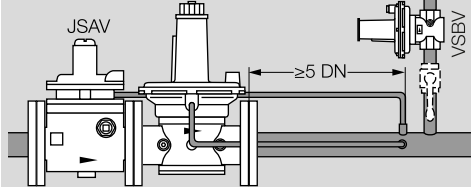
2 Contayı boru hattı ile cihaz arasına monte edin.

3 Akış yönünü dikkate alın.



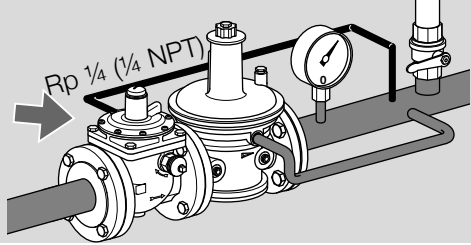
4 JSAV emniyet kapama ventilinin yıllık fonksiyon kontrolünün çıkarılmadan yapılabilmesi için, VSBV 25 emniyet firar ventiline giden hatta AKT 25 küresel vananın monte edilmesini öneririz.

- 5 VSBV elemanına giden hattın yanlışlıkla kapatılmasını önlemek için, küresel vananın kolunun çalıştırmadan sonra çıkarılmasını ve boru hattına sabitlenmesini öneririz.



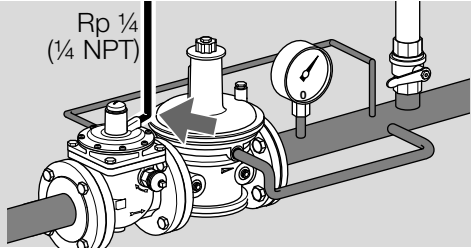
4 İMPULS HATTININ BAĞLANMASI

- İmpuls hattı için yeterli boru uzunluğu öngörün.
- 1 İmpuls hattı bağlantısında plastik tapayı çıkarın.
 - 2 Boru hattının Rp ¼ (¼ NPT) bağlantısını yapın. Boru hattı için Ø 12 x 1,5 mm öneririz.
 - 3 İmpuls hattını döşeyin ve onaylı conta malzeme-siyle sızdırmazlığını sağlayın.



5 HAVALANDIRMA HATTININ BAĞ-LANTISI

- 1 Havalandırma hattı bağlantısında plastik tapayı çıkarın.
 - 2 Boru hattının Rp ¼ (¼ NPT) bağlantısını yapın. Boru hattı için Ø 12 x 1,5 mm öneririz.
 - 3 Havalandırma hattını döşeyin ve onaylı conta malzemesiyle sızdırmazlığını sağlayın.
- Havalandırma hattını güvenli bir yere yönlendirin.



6 SIZDIRMAZLIK KONTROLÜ

⚠ UYARI

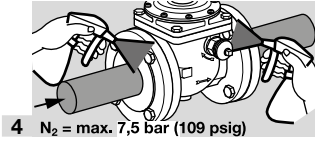
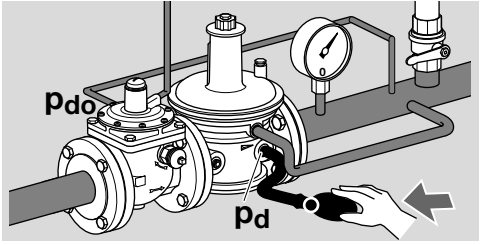
Sızıntı!

Hasar oluşmaması için aşağıdaki hususlara dikkat edin:

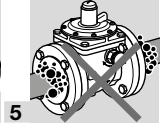
- Bakım çalışmaları veya yedek parçaların değiştirilmesi gaz taşıyan hücreler açıldığında ilgili bağlantı yerlerinin sızdırmazlığını ayrıca kontrol edin.

→ JSAV elemanındaki ventil yuvasının açık olduğundan emin olun, bkz. Sayfa 4 (10 Resetleme).

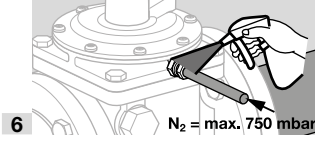
- 1 Boru hattını giriş ve çıkıştan kapatın.
- 2 Maks. kontrol basıncını dikkate alın! JSAV elemanında giriş ve çıkış: maks. 7,5 bar (109 psig), impuls hattı: maks. 750 mbar (10,9 psig).
- 3 Kontrol basıncını yavaşça uygulayın.



4 N₂ = max. 7,5 bar (109 psig)

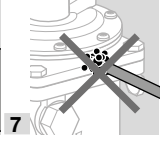


5



6

N₂ = max. 750 mbar



7

7 FONKSİYON KONTROLÜ

7.1 Kumanda basıncının kontrolü

JSAV elemanı istenilen kumanda basıncı p_{do} açısından kontrol edilir.

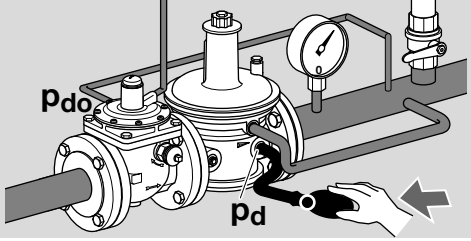
- 1 Tesisin havasını boşaltın.
- 2 JSAV elemanındaki ventil yuvasının açık olduğundan emin olun, bkz. Sayfa 4 (10 Resetleme).
- 3 Giriş ve çıkışta ve havalandırma hattında bulunan tüm küresel vanaları kapatın.

⚠ DİKKAT

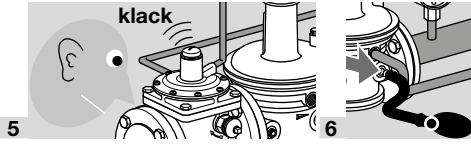
Regülatörün fonksiyon kontrolü esnasında hasar görmemesi için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınmalıdır:

- Regülatörün maksimum çıkış basıncını p_d aşmayın.

- 4 İstenilen p_{do} kumanda basıncına ulaşılan kadar regülatörde p_d çıkış basıncını yükseltin.



- Ayarlanan kumanda basıncına p_{do} ulaşıldığında JSAV elemanı kapanır. Kırmızı "SHUT" işareti görülüyor.



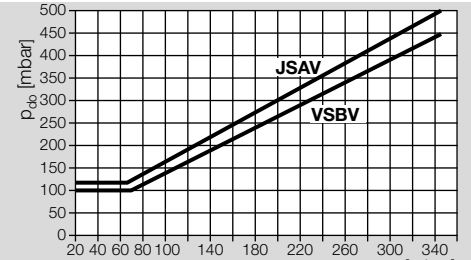
- 5 → JSAV elemanı başarıyla kapattı ise: Tesisi tekrar çalıştırmak için JSAV elemanının tekrar açılması gerekir, bkz. Sayfa 4 (10 Resetleme).
 → JSAV elemanı istenilen kumanda basıncında p_{do} kapatmıyor ve sonradan ayarlanması gerekiyorsa, bkz. Sayfa 4 (8 Kumanda basıncının ayarlanması).

7.2 Ventil tablasında sızdırmazlık kontrolü

- 1 JSAV elemanının ve çıkış taraflı gaz hattının kapalı olduğundan emin olun.
- 2 Tesisin havasını boşaltın.
- 3 Girişteki küresel vanayı yavaşça açın.
- 4 Çıkış basıncı p_d yükselmemelidir.

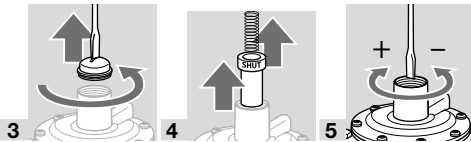
8 KUMANDA BASINCININ AYARLANMASI

- 1 p_{do} kumanda basıncını basınç regülatörünün p_d çıkış basıncına göre seçin.



- 2 Kapak civatasını çıkarın.

- Kumanda basıncını p_{do} diyagrama göre ayarlayın.



- JSAV elemanı tetiklendiğinde, yani "SHUT" işareti görüldüğünde, resetleyin, bkz. Sayfa 4 (10 Resetleme).

- 6 İstenilen kumanda basıncını p_{do} tekrar kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (7 Fonksiyon kontrolü).

- 7 JSAV elemanı doğru ayarlandı ise, işlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

9 YAYIN DEĞİŞTİRİLMESİ

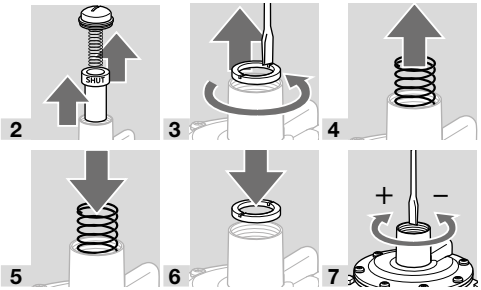
- Farklı yaylar kullanılarak JSAV elemanında çeşitli devreye girme basınç aralıkları sağlanabilir.

- 1 İstenilen devreye girme basıncı aralığına uygun yayı seçin.

Yay tablosu JSAV 50–100../1

Üst kumanda basıncı p_{do}	Renk kodu	Sipariş no.
35–70 mbar 0,51–1,02 psig	açık mavi	03089063
60–170 ¹⁾ mbar 0,9–2,5 psig	kestane rengi	03089064
120–220 mbar 1,74–3,2 psig	mor	03089065
190–400 mbar 2,8–5,8 psig	turuncu/ sarı	03089066
330–550 mbar 4,35–8 psig	turuncu/ yeşil	03089067

1) Standart yay



- 8 İstenilen kumanda basıncını p_{do} ayarlayın, bkz. Sayfa 4 (8 Kumanda basıncının ayarlanması).
- 9 İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.
- 10 Yayı yerleştirdikten sonra ilgili çıkartmayı ambalajdan alın ve JSAV elemanı tip etiketinin altına yapıştırın.
- 11 Ayarlanmış olan p_{do} devreye girme basıncı değerini çıkartma üzerine okunaklı şekilde kaydedin.

10 RESETLEME

- Kapalı JSAV elemanını açmak için kilit düzeneği basınç dengelemesi ile kaldırılır.

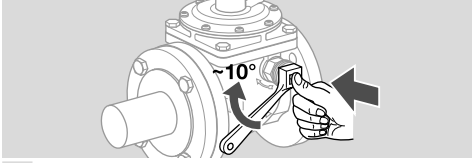
- 1 İmpuls hattının basınçsız olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

JSAV elemanının resetleme esnasında hasar görmemesi için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınmalıdır:

– Resetleme kolunu kaba kuvvetle ve belirtilenden fazla çevirmeyin!

2 Resetleme koluna bastırın ve direnç hissedene kadar yaklaşık 10° çevirin.



3 Basınç dengelemesi sayesinde kol kolaylıkla daha fazla çevrilebilene kadar resetleme kolunu bu pozisyonda tutun.

4 Ventil tabağı açılana ve yerine oturana kadar ve "SHUT" işareti artık görülmeyene kadar resetleme kolunu basılı tutun ve çevirin.

→ Yerine oturduktan sonra kırmızı "SHUT" işareti görülmemelidir.

→ JSAV elemanı artık kullanıma hazırdır.

11 ÖLÇÜM DÜZENEĞİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Ölçüm düzeneği, JSAV elemanı artık açmadığında veya resetlenmesi mümkün olmadığında değiştirilir.

→ O-ring yuvalarının temizlenmesini ve monte etmeden önce O-ringlerin Klüber Nontrop ZB91 DIN ile hafif yağlanması öneririz.

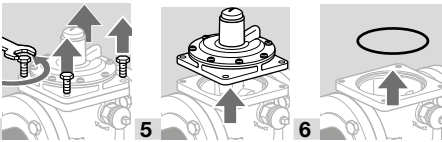
1 Tesisi basınçsız konuma getirin.

→ Ölçüm düzeneği 1 adet O-ring conta ve 4 adet civatayla teslim edilir.

2 JSAV elemanının kapalı olduğundan emin olun. Kırmızı "SHUT" işareti görülmelidir.

→ JSAV elemanı açıksa, ventili kapatmak için impuls hattına basınç verin.

3 JSAV elemanındaki impuls ve havalandırma hattını çözün.



4 Yeni O-ring contayı gövdeye takın.

8 İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

9 JSAV elemanındaki impuls ve havalandırma hattının bağlantısını yapın.

10 Sızdırmazlığı ve fonksiyonu kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (6 Sızdırmazlık kontrolü) ve Sayfa 3 (7 Fonksiyon kontrolü).

12 VENTİL TABAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

→ JSAV elemanı sızdırdığında veya resetleme esnasında hasar gördüğünde ventil tabağı değiştirilir.

→ O-ring yuvalarının temizlenmesini ve monte etmeden önce O-ringlerin Klüber Nontrop ZB91 DIN ile hafif yağlanması öneririz.

1 Tesisi basınçsız konuma getirin.

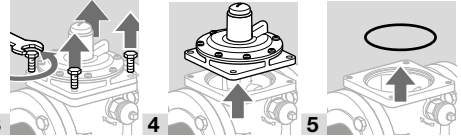
→ Ventil tabağını değiştirirken komple conta setinin ve körüğün de değiştirilmesini öneririz.

→ Körük dahil olmak üzere conta seti yedek parça olarak ayrıca temin edilebilir.

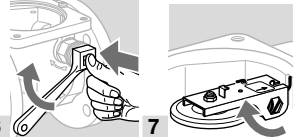
→ JSAV elemanının kapalı olduğundan emin olun. Kırmızı "SHUT" işareti görülmelidir.

→ JSAV elemanı açıksa, ventili kapatmak için impuls hattına basınç verin.

2 JSAV elemanındaki impuls ve havalandırma hattını çözün.



→ Resetleme kolunu basılı tutun ve ventil tabağı üste gelene kadar çevirin.

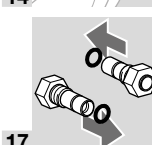
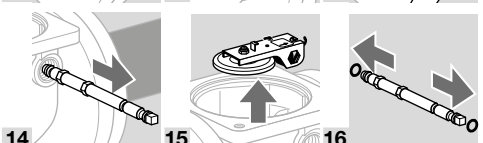
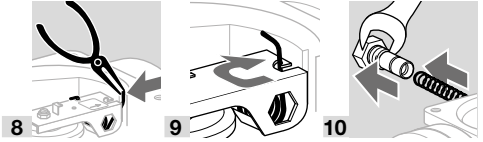


⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Yaylık tel yoğun gerilim altındadır.

– Yaylık teli şekilde görüldüğü gibi dikkatlice sactaki kertiğe bastırın.



→ Birleştirilmek için conta setinden yeni O-ring'leri takın.

18 Yeni ventil yuvasını ve yeni O-ring'leri kullanmak suretiyle işlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

- Ventil tabağının yay sayesinde yuvaya bastırılması için yaylık telin sactaki kertikten çıkarılmış olması ve gövdeye dayanması gerekir.



- 19**
20 İmpuls ve havalandırma hattının bağlantısını yapın.
21 Sızdırmazlığı ve fonksiyonu kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (6 Sızdırmazlık kontrolü) ve Sayfa 3 (7 Fonksiyon kontrolü).

13 PERİYODİK BAKIM

Anızasız çalışmasını sağlamak için JSAV elemanının fonksiyonunu ve sızdırmazlığını yılda bir kez, biyogazla çalıştırıldığında altı ayda bir kontrol edin.

- Hatalı fonksiyon halinde ölçüm düzeneğini ve ventil tabağını kontrol edin ve gerekirse değiştirin. Yedek parça seçimi, bkz. www.adlatus.org, PartDetective. Yedek parça değişimi: bkz. Sayfa 5 (11 Ölçüm düzeneğinin değiştirilmesi) ve Sayfa 5 (12 Ventil tabağının değiştirilmesi).
- Bakım çalışmaları tamamlandıktan sonra yedek parçalar değiştirildikten sonra sızdırmazlığı ve fonksiyonu kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (6 Sızdırmazlık kontrolü) ve Sayfa 3 (7 Fonksiyon kontrolü).

14 YEDEK PARÇALAR

Yedek parça seçimine yarayan PartDetective web uygulaması için bkz. www.adlatus.org.

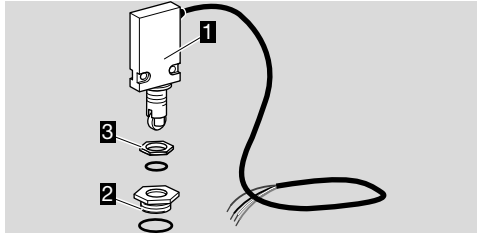
15 AKSESUARLAR

15.1 Uzaktan sorgulama pozisyon şalteri

Elektronik konum sorgulaması için pozisyon şalteri kullanılabilir.

Sipariş numarası: 03151185

Parçaların tanımı

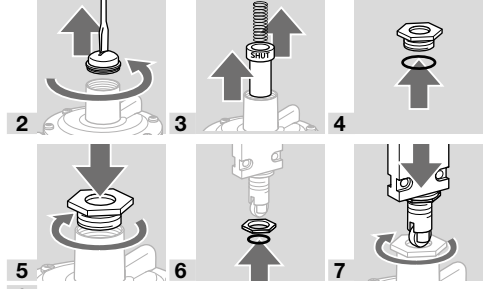


- 1** Pozisyon şalteri
2 Alüminyum döner parça
3 Kontra somun

- Teslimat kapsamındaki iki pula ve bir diğer kontra somuna ihtiyaç yoktur.

15.2 Pozisyon şalterinin kullanımı

- 1** JSAV elemanının açık olduğundan emin olun. Kırmızı "SHUT" işareti görülüyor.



- 8** Pozisyon şalterini açma-kapama noktasına ulaşmaya kadar ve ilaveten yarım tur daha içeri çevirin.

- Açma-kapama noktasının ölçümü için ekte yer alan pozisyon şalteri montaj ve bağlantı kılavuzunun "Kontaklar" çizimine bakın.

- 9** Montajlı kontra somunla pozisyon şalterini dönmemesi için emniyete alın.

- 10** Pozisyon şalterinin kablo bağlantısını yapın.

- Elektrik bağlantısı için ekte yer alan pozisyon şalteri montaj ve bağlantı kılavuzunun "Kontaklar" bölümüne bakın.

- 11** Kablo bağlantısını yaptıktan sonra fonksiyonu kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (7 Fonksiyon kontrolü).

16 TEKNİK VERİLER

16.1 Çevre koşulları

Gövde içinde ve üzerinde buzlanma, nemlenme ve terleme olmamalıdır.

Cihazı doğrudan güneş ışınlarına veya kızgın yüzeylerden dolayı ışımaya maruz bırakmayın. Maksimum akışkan ve çevre sıcaklığını dikkate alın!

Örneğin tuzlu ortam havası veya SO₂ gibi korozyif etkenlerden uzak tutun.

Cihaz sadece kapalı mekanlarda/binalarda depolanabilir/monte edilebilir.

Çevre sıcaklığı: -20 ila +60 °C (-4 ila +140 °F).

Çevre sıcaklığının üst aralığında sürekli kullanım, elastomer malzemelerin eskimesini hızlandırır ve kullanım ömrünü azaltır (lütfen üreticiyle irtibata geçin).

Depolama sıcaklığı: -20 ila +40 °C (-4 ila +104 °F).

Nakliye sıcaklığı: -20 ila +60 °C (-4 ila +140 °F).

Gaz, tüm sıcaklık koşulları altında temiz ve kuru olmalı ve yoğunlaşmamalıdır.

Cihaz yüksek basınçlı aletle ve/veya temizlik maddeleriyle temizlemeye uygun değildir.

16.2 Elektrik veriler JSAV 50–100

Gaz türü: doğal gaz, şehir gazı, LPG (gaz halinde), biyogaz (hacmen maksimum %0,02 H₂S); akışkan grup 1 2014/68/EU direktifine uygun veya hava. Akışkan sıcaklığı = çevre sıcaklığı.

Maks. giriş basıncı p_g: 5 bar (72,5 psig).

JSAV elemanını test etmek için maks. kontrol basıncı:

Giriş ve çıkış kısa süreli < 15 dk.: 7,5 bar (109 psig), impuls hattı kısa süreli < 15 dk.:

750 mbar (10,8 psig).

Fabrika çıkışı ayarlı kumanda basıncı p_{do}: 120 mbar (46,8 "WC).

Devreye girme basınç aralıkları, bkz. Sayfa 4 (9 Yayın değiştirilmesi).

Reaksiyon grubu: AG 10.

Gövde için bağlantı:

JSAV..F: ISO 7005'e göre PN 16 flanş,

JSAV..A: ANSI flanş.

İmpuls ve havalandırma hattı bağlantısı: Rp 1/4 (1/4 NPT).

Gövde: GGG 40.

Diyafram: NBR.

Ventil yuvası: alüminyum.

Ventil mili: paslanmaz çelik.

Ventil tabağı: Üzeri vulkanize NBR contalı alüminyum.

17 KULLANIM ÖMRÜ

Söz konusu kullanım ömrü, ürünün bu kullanım kılavuzu doğrultusunda kullanılması halinde geçerlidir. Güvenlik açısından önem arz eden ürünlerin, kullanım ömrü sonunda değiştirilmeleri gerekir.

JSAV 50–100 için DIN EN 14382 normuna göre kullanım ömrü (üretim tarihi itibarıyla): 10 yıl.

Daha ayrıntılı bilgi için yürürlükte olan kuralları kapsayan kılavuzlara ve afecor internet sitesine bakın (www.afecor.org).

Bu uygulama kalorifer sistemleri için geçerlidir. Isıl işlem sistemleri için yerel yönetmelikleri dikkate alın.

18 SERTİFİKASYON

18.1 Sertifika indirme

Sertifikalar, bkz. www.docuthek.com

18.2 Uygunluk beyanı



İmalatçı firma olarak, CE-0085CO0530 ürün kod numaralı JSAV 50–100 tipi ürünün aşağıda belirtilen direktiflerin ve standartların beklentilerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Direktifler:

- 2014/68/EU – PED
- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Yönetmelik:

- (EU) 2016/426 – GAR

Standartlar:

- DIN EN 14382:2009

Söz konusu ürün kontrol edilen numune ile aynıdır.

Üretim, (EU) 2016/426 sayılı yönetmeliğin Annex III paragraph 3'e göre denetleme yöntemine tabidir. Elster GmbH

18.3 UKCA sertifikalı



Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019) BS EN 14382:2019

18.4 Avrasya Gümrük Birliği



JSAV 50–100 ürünleri, Avrasya Gümrük Birliği'nin teknik kriterlerine uygundur.

18.5 REACH Yönetmeliği

Cihaz, 1907/2006 sayılı Avrupa REACH Yönetmeliği aday listesinde yer alan yüksek önem arz eden (SVHC) maddeler içermektedir. Bkz. www.docuthek.com adresindeki Reach list HTS.

18.6 Çin RoHS direktifi

Tehlikeli maddelerin Çin'de kullanımının kısıtlanması na dair direktif (RoHS). Açıklama tablosunun tarayıcı çıktısı (Disclosure Table China RoHS2) – www.docuthek.com adresindeki sertifikalara bakın.

19 LOJİSTİK

Nakliye

Cihazı dış darbelerle karşı koruyun (darbe, çarpma, titreşim).

Nakliye sıcaklığı: bkz. Sayfa 6 (16 Teknik veriler).

Nakliye için açıklanan çevre koşulları geçerlidir.

Cihaz veya ambalajdaki nakliye hasarlarını derhal bildirin.

Teslimat kapsamını kontrol edin.

Depolama

Depolama sıcaklığı: bkz. Sayfa 6 (16 Teknik veriler).

Depolama için açıklanan çevre koşulları geçerlidir.

Depolama süresi: ilk kullanımdan önce orijinal ambalajında 6 ay. Depolama süresinin daha uzun olması durumunda toplam kullanım ömrü aynı oranda kısılır.

20 İMHA

Elektronik bileşenli cihazlar:

WEEE Direktifi 2012/19/EU – Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifi



Ürünü ve ambalajını ürünün kullanım ömrü sonunda (açma-kapama sayacı) uygun bir dönüş-türülebilir değerli madde merkezine teslim edin.

Cihazı normal ev atığı olarak imha etmeyin. Ürünü yakmayın.

İstek üzerine eski cihazlar üretici tarafından atık madde düzenlemeleri doğrultusunda ücretsiz kapıya teslim halinde geri alınır.

DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN

Honeywell Thermal Solutions şirketinin ürün programı şunları kapsar: Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder ve Maxon. Ürünlerimiz hakkında daha fazla bilgi edinmek için ThermalSolutions.honeywell.com sitemizi ziyaret edin veya Honeywell satış mühendisinizle irtibata geçin.

Elster GmbH
Strothweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Dünya genelinde servis hizmetleri yönetim merkezi:
T +49 541 1214-365 veya -555
hts.service.germany@honeywell.com

Almanca metnin çevirisi
© 2023 Elster GmbH

TR-8

Honeywell
krom
schröder